

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	F E N D T	167 / 2 (Farmer 204 V 4x4)	CH 4259 63

Constructeur	X. FENDT & CO., Maschinen- und Schlepperfabrik, D-8952 Marktoberdorf
Identification	sur la plaquette du constructeur "167/2" devant le No du châssis "167/23"
Plaquette constructeur	à droite, latéralement sur le support de l'essieu avant
N° du châssis	à droite, latéralement sur le support de l'essieu avant
Identification du moteur	"F4L 912" à gauche, latéralement sur la bride du démarreur (frappé par l'importateur)
Importateur principal	Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen (GVS), 8207 Schaffhausen
Véhicule homologué	167/23/0055

Châssis	
Nombre d'essieux	2
Direction	hydrostatique avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchronisée
Nombre de vitesses	17 ou 19
Frein de service	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage
Frein auxiliaire	mécanique, à ruban, sur les roues arrière
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	-

Moteur	DEUTZ	Type	F4L 912
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	avant
Refroidissement	air	Nombre cylindres	4
Alésage	100	Course	120
Cylindrée	3768	CV-impôt	19,19
Puissance en kW	48	à U/min	2150
DIN CV	65		
Bruit à l'arrêt	78 dB/A	à U/min	1612
Silencieux	1 = 415 x Ø 130 mm		
Mesure des gaz	Bacharach 3,0		
Déparasitage	-		

Carrosserie	**)
Nombre de portes	-
Ceintures sécurité	-
Caie	-
Antivol	-
Nombre de places	1 av. centre ar.
Dimensions	intérieur extérieur
Longueur	3400
Largeur	1330-1818
Hauteur	2250
Porte à faux	lat. av. ar.
Empattements	2053
Essieu double	av. ar.
Voie	av. ar.
Voies	av. 734 - 1360
	ar. 705 - 1388
Braquage	g 9600 d 9400
Distance volant - vers l'avant du véhicule -	

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	870	1230	2100
Charge utile			
Poids total	1300	2300	3000
Garantie fabr.			
Dimens. pneus	7.50 - 18	13.6 - 24	(Variantes +)
Pty/bars	6 / 2,25	8 / 2,0	voir
Charge pour V max	1620	3090	remarques)
	30	30	
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur			_____ km/h
Vitesse maximale testée			23,0 km/h
à 2300 t/min au moteur, 615/1125 t/min à la prise de forces			

Equipement						
Feux de route	M	(E)				
Feux de croisement	M	(E)				
Feux de position	A	(E)				
Feux rouges	R-S1	(E)				
Feux stop	R-S1	(E)				
Cilgnoteurs	av	1	(E)	ar	2a	(E)
Catadioptres	av			ar	2+2/ I	(E)
Feux de gabarit	av			ar		
Feux complémentaires						
Eclairage plaque						
Essuie-glace						avec/sans lave-glace
Avertisseurs						BOSCH CH 5 0301 07 ou d'autres modèles homologués

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule	<u>Tracteur</u>		
Marque et type	<u>F E N D T 167/2</u>		
Homologation			
N°	<u>CH 4259 63</u>		
Carrosserie			
Places	total	<u>1</u>	avant
Poids à vide	<u>2100</u>	Carburant	<u>D</u>
Charge utile	<u>-</u>	CV-impôt	<u>19,19</u>
Poids total	<u>-</u>	Cylindrée	<u>3768</u>

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

- \*) Entretien : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant.
- \*\*\*) Carrosserie : homologué avec arceau de sécurité rabattable FAT-No 441/78; d'autres dispositifs de sécurité homologués sont admis; voir également la LC du 09.12.76.

+) Variante de pneus :

AV 7,5 L - 15	10.0/75 - 15	11.5/80-15		
6 / 2,5	6 / 2,25	6 / 2,0		
1360 kg	2240 kg	2820 kg		
30 km/h	30 km/h	30 km/h		
AR 14.9/13-24	12.4/11-28	11.2/10-28	12.4/11-24	
6 / 1,4	6 / 1,7	8 / 2,4	6 / 1,7	
3020 kg	2550 kg	2610 kg	2400 kg	
30 km/h	30 km/h	30 km/h	30 km/h	

**Inscription dans le permis de circulation:**

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.

Lieu et date de l'homologation Schaffhausen, 13. + 14.05.81

Service fédéral d'homologation

Tracteur

F E N D T

divers

CH 4259 <sup>63</sup>

FICHE SYNOPTIQUE I (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 21.4.1983 /Ba

Valable pour les fiches d'homologation suivantes:

CH 4259 28	CH 4259 31	CH 4259 47	CH 4259 61
CH 4259 29	CH 4259 38	CH 4259 53	CH 4259 62
CH 4259 30	CH 4259 43	CH 4259 54	CH 4259 63

Emplacement du signe distinctif du moteur: A gauche latéralement sur bride du démarreur ou à gauche sur le bloc près de la pompe hydraulique.